

# 双轮驱动保发展持续 前车之鉴应引起重视 促外需与扩内需两手不可偏废

本报记者 周小苑

近日，在中国国际经济交流中心主办的“中国经济年会（2012-2013）”上，与会专家一致认为，作为一个正在不断崛起和发展的国家，中国经济未来要想取得可持续发展，既要抓内需，又要促外需。在不断强调稳定和扩大外需的时候，不能忽视国内市场需求对经济和整体发展的拉动作用，同时当前特别强调扩大内需的时候，也不能忽视外需，因此，扩内需和促外需两手都不能偏废，双轮驱动才能使经济发展平稳运行。

## 发展外贸仍要坚定不移

近年来，随着欧债危机的不断蔓延，美国经济复苏仍然乏力，全球各主要经济体经济增长陷入停滞，需求不断萎缩。这使得过去30年来主要通过外贸拉动增长的中国经济受到严重影响，出口大幅下滑，对外贸的过分依赖的增长模式正在受到更多的质疑。

“有人总觉得我们过去一段是外向型经济害了我们，我不这么看。”面对质疑，全国人大财经委副主任委员贺铿在“中国经济年会上表示，一个发展中国家走向发达国家，离开了外贸是不可能的。过去总有

一些人，认为我们的外贸靠出口好像依赖程度太大了，我觉得不算很大，外贸还是要发展，因为我们还是较穷的发展中国家，没有较大的外贸，产品质量也很难提高，国家也很难得到富裕，这是所有发达国家走过的路，任何一个发达国家都是通过发展外贸而富起来的。

“外贸的重要性不仅仅在于直接利用了多少外部资源，创造了多少就业，贡献了多少GDP。”商务部国际贸易经济合作研究院研究员梅新育认为，在更长的时间跨度上考察，已经连续30年维持高速增长的中国终将减速，更应通过持续发展开放型经济在以往高速增长市场上占据强有力的市场地位。让我们看看日本家电等支柱产业今日的萧条景象，在很大程度上就是近些年来开拓外部市场不力所致。这样的前车之鉴，我们不能重蹈覆辙。

## 转变对外经济发展方式

对中国来说，未来经济形势很可能面临“前堵后追”的局面。前有美国等国家“再工业化”围堵，后有其它新兴经济体在提供具有比较优势的低成本要素方面越来越激烈的竞争挤压。因此，加快转变对

外经济发展方式已迫在眉睫。

全国政协外事委员会副主任马秀红在“中国经济年会上表示，加快转变对外经济发展方式，要按照十八大提出的要求，以提升竞争力和综合效益为核心，采取有效措施，加速形成以创新技术品牌、绿色低碳、质量服务为核心的出口竞争新优势，提升在全球价值链中的份额和地位，坚持进口与出口并重，引进来和走出去相结合，促进对外经贸平衡发展。

“此外，要避免将转变贸易发展方式简单地理解为转变贸易方式。”马秀红强调，无论是一般贸易还是加工贸易，都要将延长高端产业链、提高质量档次和附加值，减少资源能源消耗，注重保护优化环境，发挥劳动力资源优势作为发展方式转变的核心内容。同时在我们的对外开放中还要特别注意处理好开放、改革、发展、稳定的关系，注重开放条件下金融、能源、粮食的安全问题，同时也要注重维护好国家和产业的核心利益。

## 内需和外需都要重视

专家普遍认为，双轮驱动才能使中国经济保持可持续发展和平稳运行。

“中国经济要想发展得好，内需和外需都要重视，两者都不能偏废。”贺铿认为，中国内需不足和我们的收入分配有关。劳动力报酬比例不断下降，这是我们内需不足的根本原因。因此，一定要进行收入分配制度的改革，把这个作为带动经济发展的一个主要方面，而且可以作为各项改革的突破口。许多社会问题可以通过收入分配改革得到缓解和化解。此外，一个发展中国家走向发达国家，离开了外贸是不可能的。哪一个发达国家不是经过外贸发展起来的？所以对中国来说，内需和外需两手都要抓。

“十八大报告在提出‘要牢牢把握扩大内需’的同时，又将‘全面提高开放型经济水平’列为加快完善社会主义市场经济体制和加快转变经济发展方式的五个主要方面之一。”梅新育表示，从长远来看，为了协调扩大内需和促进外需，实现中国经济可持续发展，我们需要做好“升级”和“转移”这两篇文章，前者是发展新兴产业，特别是自主创新先进制造业；后者是推动成熟产业向国内中西部地区转移，借此获取多方面效益。



## 伊犁河谷 活畜市场 交易火爆

1月30日，是新疆伊宁县皇工巴扎活畜交易市场每周一次的交易日（星期三），虽然不是活畜交易量最高的月份，但由于临近春节，交易依旧火爆，目前每周的活畜交易量超过3500头（只）。作为伊犁河谷地区最大的活畜交易市场，2012年活畜交易量达96万头（只）以上。

图为两位活畜经纪人在另一位活畜经纪人的调解下达成购买协议。

新华社记者 蔡国栋摄



## 收入增速高于GDP成目标

随着政府对民生的重视，对居民收入分配的重视，对拉动内需的重视，如何提高城乡居民的收入水平成为从中央到地方的重要任务。很多地方都将居民收入增速高于地方GDP增速作为发展目标之一，鼓舞人心。

——国家信息中心副研究员邹士年说。

## 大气污染比非典更可怕

大气污染是跟整个环境，跟外环境、内环境相关的，这个比非典可怕得多。非典你可以逃离，可以隔



离，可以采用各种应对的办法，但是大气的污染、室内的污染是任何人都跑不掉的。所以，改进人类最基本的生存环境，是最关键的问题。

——中国工程院院士钟南山说。

## 我国粮食供求总量趋紧

中国粮食自给率已经跌破90%。如果按一个人一

年吃800斤粮食计，去年进口粮食相当于养活了1.9亿中国人。虽然我国粮食产量九连增，但是粮食供求总量趋紧。

——国务院发展研究中心副主任韩俊说。

## 今年调控目标是保持稳定

今年北京将继续坚持房地产调控政策不放松，严格执行住房限购政策，加大保障房建设力度，增加普通商品住房的供应，稳定市场预期。今年北京房地产调控的目标是希望能够保持房屋交易量稳定、交易价格稳定。

——北京市住建委委员、新闻发言人秦海翔表示。

## 沙特阿拉伯王国驻华大使馆 公开招标公告

沙特阿拉伯王国驻华大使馆现欲对本馆日常养护、清洁、园艺修剪及病虫害防治项目进行公开招标。凡有意参加竞标者可到本馆领取一份招标文件，价格100美元，不予退还。提交投标文件的期限为本公告发布之日起30天内，并须开具有效期为4个月的报盘金额1%的银行担保函。投标文件须装入密封并加盖印鉴的信封内。特此公告。

报盘提交地址如下：

沙特阿拉伯王国驻华大使馆

北京市朝阳区三里屯北小街1号

电话：010-65326353

传真：010-65326353

## 拆迁调解公告

北京天恒房地产股份有限公司经市区相关部门批准，在北京市西城区丰盛地区进行丰盛危改项目拆迁，南玉带西巷3号属此次拆迁范围。

现北京天恒房地产股份有限公司因与被拆迁人就拆迁补偿问题未达成协议申请裁决，我局已依法受理。请上述房屋的产权人张益堂（棠）、韩大亭（庭）、张益明、张翠环于2013年2月19日上午11点到北京市西城区房屋管理局（地址为北京市西城区西安门大街115号）拆迁管理科参加我局组织的拆迁调解。如当事人不能亲自到场，可委托1-2位代理人参加调解；如产权人已故，请其合法继承人持相关有效证明文件参加拆迁调解。如当事人无故未参加调解，我局将依法缺席裁决。

特此通知

联系人：张永志、崔兰成

联系电话：010-66176935

北京市西城区房屋管理局

2013年2月1日

### 天津市南开区人民法院公告

塞尔吉奥·奥尔波特·马龙：本院受理原告张宝平诉你离婚纠纷一案，现依法向你公告送达民事起诉状副本、诉讼（举证）通知书及开庭传票。自公告之日起，经过3个月即视为送达。提出答辩状和举证的期限为公告期满后30日内。并定于举证（答辩）期满后第3日上午9时（遇法定节假日顺延）在本院第二十一法庭开庭审理，逾期将依法缺席判决。

### 山东省莱阳市人民法院公告

尹清玲、韩璐：本院受理原告李芸芝、韩相仁诉你们法定继承纠纷一案，现依法向你公告送达（2011）莱阳民一初字第159号民事判决书。限你们自公告之日起3个月内来本院领取民事判决书，逾期即视为送达。如不服本判决，可在公告期限届满后30日内，向本院提交上诉状及副本，上诉于山东省烟台市中级人民法院。逾期本判决即发生法律效力。

### 北京市顺义区人民法院公告

金明秀、李英姬、韩圭锡、朴泰述（四人均韩国公民）：本院受理原告李英姬诉被告北京东方博杰广告有限公司诉被告日本株式会社艾西克斯公司、被告吴青青买卖合同纠纷一案，现依法向你公告送达起诉状副本、合议庭庭组通知及开庭传票。自公告之日起满3个月，即视为送达。提出答辩状和举证的期限为公告期满后的30日内

### 北京市第二中级人民法院公告

日本株式会社艾西克斯公司：本院受理原告北京东方博杰广告有限公司诉被告日本株式会社艾西克斯公司、被告吴青青买卖合同纠纷一案，现依法向你公告送达起诉状副本、合议庭庭组通知及开庭传票。自公告之日起满3个月，即视为送达。提出答辩状和举证的期限为公告期满后的30日内

## 资讯快递

### 人民币在台业务2月开办

新华社台北1月31日电 台湾货币政策主管机关30日表示，人民币在台业务最快可于2月6日开办。

在与中国银行台北分行共同举办的“人民币业务法规及清算说明会”上，该机关表示，随着台湾地区人民币清算行的落实，台外汇指定银行（DBU）已与中国银行台北分行签署清算协议，并办理开户。各银行最快可于2月6日开办人民币业务，回应公众于农历新年前办理人民币业务的期待。

### 中国油气对外依存度上升

据新华社北京1月30日电（记者安蓓、朱诺、孔祥鑫）中国石油集团经济技术研究院30日发布的《2012年国内外油气行业发展报告》显示，2012年中国油气对外依存度继续上升，未来油气供应面临严峻挑战。

与会专家指出，面对油气瓶颈制约，中国立足国内，坚持开源与节流，同时切实提高国际话语权，参与全球油气规则的制定。

报告测算，2012年，中国石油净进口量达2.84亿吨，石油对外依存度上升至58%，比上年提高1.5个百分点。原油净进口量达2.69亿吨，原油对外依存度达56.6%，同比上升1.5个百分点。

### 我风力发电机首次出口印度

本报北京1月31日电（记者严冰）随着第100台出口印度1.5MW直驱永磁风力发电机在我国北方最大的风电总装基地——中国北车永济电机公司总装完成。历时两个月，我国风电企业首次出口印度最大批量订单全部交付，标志着我国直驱永磁风力发电机技术已越来越多地得到国外风电市场的认可。

据了解，2月3日，最后一批风力发电机将在上海港完成装船发运。北车永济电机公司作为我国最大的风力发电机配件供应商，已掌握了与国内三大主流风电机组配套的笼型、双馈和永磁电机产品的核心制造技术，产品功率覆盖600kW至5MW等级。截至2012年，产品在国内风电市场占有率接近30%。

### 中国对欧盟境外投资报告发布

本报北京1月31日电（张意轩、韩晓梅）中国欧盟商会今天在京发布《中国对欧盟境外投资报告》。报告显示，97%的受访企业计划在未来继续对欧盟进行投资，82%的企业计划在现有投资额基础上加大投资力度。

据介绍，这一报告由中国欧盟商会、毕马威及罗兰贝格管理咨询有限公司合作撰写的。受访企业以雇员数量及企业收入为标准衡量均属大型企业。

### “2013绿能量”活动在京启动

本报北京电（记者郭平玲）由中国环境科学学会与新浪网携手主办的“2012绿动中国年度盛典——见证环保绿能量”活动，日前在北京市朝阳区规划艺术馆举办。来自北京、河北、安徽等地的政府官员、环保机构、专家学者、企业界等上百位与会者，围绕一系列环保主题进行了深入研讨，为实现十八大提出的美丽中国目标献计献策。

其间启动的“2013绿能量”活动，引导与会者积极采取乘地铁、公交车等交通工具出行。同时，向一批参与绿动中国评选活动的环保典范颁发了“绿色城市”等5类奖项。

## 资讯快递

（遇法定节假日顺延）并定于2013年6月6日14时在本院第十一法庭开庭审理，逾期将依法缺席裁判。

### 北京市顺义区人民法院公告

干晓劲：本院受理北京百顺达房地产开发有限公司诉你商品房预售合同纠纷一案，现已审理终结。现依法向你公告送达本院（2012）顺民初字第2号民事判决书。限你自本公告发布之日起3个月内来本院领取判决书，逾期则视为送达。如不服本判决，可在公告期满后30日内向本院递交上诉状及副本，上诉于北京市第二中级人民法院。

2013年1月28日

### 北京市顺义区人民法院公告

干晓劲：本院受理北京百顺达房地产开发有限公司诉你商品房预售合同纠纷一案，现已审理终结。现依法向你公告送达本院（2012）顺民初字第3号民事判决书。限你自本公告发布之日起3个月内来本院领取判决书，逾期则视为送达。如不服本判决，可在公告期满后30日内向本院递交上诉状及副本，上诉于北京市第二中级人民法院。

2013年1月28日

### 律师函

致：澳普兰游艇产业集团有限公司（Applause Yachting Group Pty.Ltd.） 本所律师受海南金鹿投资集团有限公司（下称“金鹿公司”）的委托，就贵司违反《合资经营合同书》，未全面履行出资义务事宜，郑重致函贵司如下：请贵司自本函刊登之日起半个月内缴足出资，全面履行出资义务，否则，将视同贵司放弃在合营合同中的一切权利，自动退出合营企业，由于贵司拒不全面履行出资义务所产生的一切法律后果均由贵司承担，金鹿公司亦将委托本所律师依法通过司法途径追究贵司的法律责任。特此致函

海南信达律师事务所

2013年1月14日